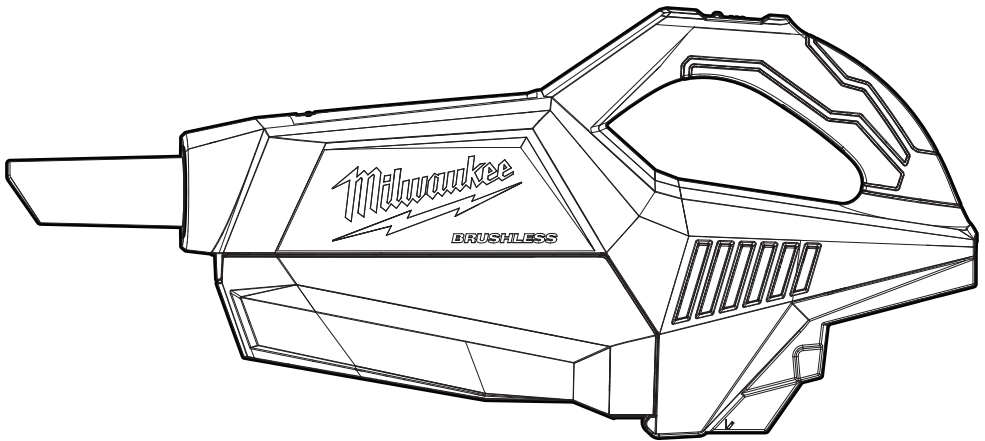




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
0892-20

M18™ BRUSHLESS HANDHELD VACUUM
ASPIRATEUR MANUEL SANS BALAIS M18™
ASPIRADORA MANUAL SIN CEPILLOS M18™



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠️ WARNING WHEN USING AN ELECTRICAL VACUUM, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED. BEFORE USING THE VACUUM, READ THIS OPERATOR'S MANUAL, BATTERY PACK AND CHARGER OPERATOR'S MANUALS, AND ALL LABELS ON THE VACUUM, BATTERY PACK, AND CHARGER. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Vacuums have motors and other parts that can produce sparks during normal use. Do not use within 30 feet of areas where explosive materials may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).
- Do not use in the presence of explosive dust, liquids or vapors.
- Do not use where oxygen or anesthetics are used.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use extra care when using on stairs.

ELECTRICAL SAFETY

- Do not pick up wet material. Do not use water to settle dust.
- Do not handle battery pack or vacuum with wet hands.

PERSONAL SAFETY

- **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- The operation of a vacuum can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles or glasses with side shields when operating vacuum.
- Wear a face or dust mask when working in dust situations. Dust particles can harm your lungs.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery pack. Inserting battery pack in vacuum that has the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the vacuum in unexpected situations.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

USE AND CARE

- Do not use without dust canister and/or filter in place.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.
- This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions. To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.
- Use special care when emptying heavily loaded dust canisters.
- To avoid spontaneous combustion, empty dust canister after each use.
- Do not leave vacuum unattended when battery pack is installed. Remove battery pack when not in use and before servicing.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.
- Maintain vacuum. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the vacuum's operation. If damaged, have the vacuum repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

BATTERY PACK USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing the appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

•When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

•Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

•Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

•Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.

•Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

•Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

•Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR VACUUM

•Before using the vacuum, read this operator's manual, your battery pack and charger operator's manuals, and all labels on the vacuum, battery pack, and charger.

•Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

•Never use vacuum without dust canister and filter in place. Never use water to clean filter.

•Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

•Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

•lead from lead-based paint

•crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

•arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

FOR HOUSEHOLD OR COMMERCIAL USE.


SYMBOLOLOGY

 Volts

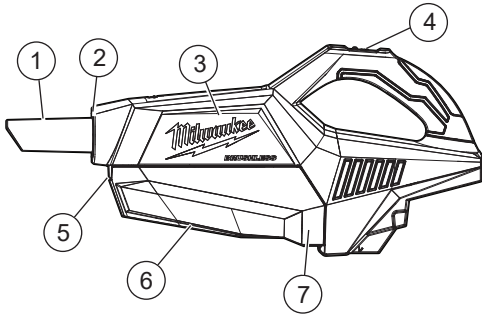
 Direct Current

 Power On

 Power Off

 UL Listing for Canada and U.S.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- 1. Vacuum Inlet
- 2. LED Ring
- 3. Integrated Debris Separator (not shown)
- 4. Slide Power Switch
- 5. Dust Canister Latch
- 6. Dust Canister
- 7. HEPA Filter (not shown)

SPECIFICATIONS

Cat No.	0892-20
Volts.....	18 DC
Battery Type	M18™
Charger Type.....	M18™
Air Flow.....	40 CFM
Suction.....	65 inH2O
Recommended Ambient Operating Temperature.....	0°F to 125°F
HEPA Filter.....	49-90-1948
*Compatible with 1-1/4" diameter vacuum accessories, including AIR-TIP™ Trade Focused Vacuum accessories.	

ASSEMBLY

⚠WARNING Always remove the battery pack any time the tool is not in use.

To reduce the risk of injury, always remove the battery pack before removing the dust canister. Do not use tool without dust canister and filter in place.

Removing/Inserting the Battery

To remove the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

To insert the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

⚠WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with the charger and battery.

Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

⚠CAUTION Keep filter clean. Efficiency of the vacuum is largely dependent on the filter. A dirty filter will reduce the air flow and overall efficiency of the system. Do not clean with water. Remove from dust canister and tap clean or blow off with compressed air.

Removing/Installing the Filter

To empty the dust canister:

1. **⚠WARNING!** Remove battery to avoid starting the tool
2. While holding over the trash, unlatch the dust canister and remove it from the vacuum. Empty dust from the canister. Tap the dust canister gently to dislodge any remaining dust.
3. To clean the filter, open and remove dust canister from the vacuum. Pinch the filter tabs and pull the filter away from the dust canister and tap clean or blow off with compressed air. Do not clean with water. Replace filter if damaged or suction decreases.

To **install** the filter:

1. **WARNING!** Remove battery to avoid starting the tool
2. Open the latch and remove the dust canister from the vacuum.
3. Pinch and slide the vacuum filter into the open filter slot.
4. Place dust canister back on the vacuum and close the latch.

NOTE: Do not operate the vacuum without the dust canister and filter in place.

Installing/Removing the Accessories

1. **WARNING!** Remove battery to avoid starting the tool
2. To **install** the nozzles, hoses or extensions, push the accessory onto the vacuum inlet.
3. To **remove**, reverse the procedure.

OPERATION

WARNING! To reduce the risk of fire and injury, do not use to pick up flammable or combustible materials.

To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Empty dust canister before use.

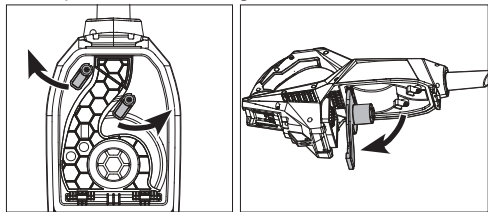
Starting and Stopping the Vacuum

1. To **start** the vacuum, slide the power switch forward to the on position.
2. To **stop** the vacuum, slide the power switch backward to the off position.

Accessing the Integrated Separator

If the vacuum clogs, clean out the integrated separator.

To **open** the integrated debris separator, remove the dust canister, twist the door latches outward, allowing the separator door to hinge down.



To **close** the integrated debris separator, lift the separator door back into position and twist the door latches back into place, securing the separator door.

MAINTENANCE

WARNING! To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or tool, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Maintaining Tool

Keep this tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect the tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. Depending on use, periodically have an authorized service facility inspect and maintain the tool, battery, and charger to ensure proper performance.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

WARNING! To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse a tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest service center.

ACCESSORIES

⚠️ WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday - Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday - Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, carriage gears, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products. The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable war-

ranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested. ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU, THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

REGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT LORS DE L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE, DES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES. AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR, VEILLER À LIRE LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION, LE MANUEL DU BLOC-PILES ET CELUI DU CHARGEUR, AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES SUR L'ASPIRATEUR, LE BLOC-PILES ET LE CHARGEUR. NE PAS SUIVRE L'ENSEMBLE D'AVERTISSEMENTS ET D'INSTRUCTIONS PEUT MENER À UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, À UN INCENDIE OU À DES BLESSURES GRAVES.

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Les aspirateurs ont des moteurs et d'autres pièces qui peuvent produire des étincelles pendant l'utilisation normale.** Ne pas utiliser à moins de 9 m (30 pi) des zones où des matières explosives peuvent exister (tel que les pompes à essence et les zones de stockage des liquides comme les diluants pour peinture, les nettoyeurs, les solvants, etc.)
- **Ne pas utiliser en présence de liquides explosifs ou de poussière ou vapeurs explosives.**
- **Ne pas utiliser où l'oxygène ou les agents anesthésiques sont utilisés.**
- **Cet appareil n'est pas un jouet.** Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
- **Redoubler de prudence lors de l'utilisation dans des escaliers.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Ne pas aspirer des matériaux humides.** Ne pas utiliser de l'eau pour stabiliser la poussière.
- **Ne pas manipuler le bloc-pile ou l'aspirateur avec les mains mouillées.**

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **RESTER VIGILANT.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'aspirateur en cas de fatigue, distraction ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments causant la perte de contrôle.
- **L'utilisation d'un aspirateur peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires.** Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux lors de l'utilisation de l'aspirateur.
- **Porter un masque facial ou anti-poussières** en travaillant dans des zones poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent endommager vos poumons.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles.** L'insertion du bloc-piles quand l'interrupteur de l'aspirateur est en position de marche augmente le risque d'accidents.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'aspirateur en cas d'imprévu.
- **Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.**
- **Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel.** Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- **Ne pas utiliser l'aspirateur sans le réservoir à poussière et/ou le filtre.**
- **Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles** tels que l'essence, ou dans des environnements où il est possible de retrouver ce type de liquide.
- **Ne pas aspirer d'éléments qui brûlent ou qui fument** comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- **Ne pas aspirer de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche sans le filtre en place.** Il y a des particules très fines qui peuvent affecter le rendement du moteur ou s'échapper dans l'air.
- **Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions.** Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.
- **Faire preuve d'une extrême prudence en vidant les réservoirs fortement chargés.**
- **Pour prévenir la combustion spontanée, vider le réservoir de poussière après chaque utilisation.**
- **Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance lorsque le bloc-pile est installé.** Retirer le bloc-pile lorsque celui-ci n'est pas utilisé et avant de procéder à son entretien.
- **Ne placer aucun objet dans les ouvertures.** Ne pas utiliser le produit si l'une ou l'autre des ouvertures est obstruée. Enlever toute la poussière, toutes les peluches et tous les cheveux, ou tout autre élément pouvant réduire la circulation de l'air.
- **Entretien de l'aspirateur. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'aspirateur.** En cas de dommages, faire réparer l'aspirateur avant l'utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- **Débrancher le bloc-piles de l'appareil avant d'effectuer tout réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil.** De telles mesures préventives de sécurité minimisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive.** Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

- **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À L'ASPIRATEUR

- **Avant d'utiliser l'aspirateur, lire le présent manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation du bloc-piles et du chargeur, ainsi que toutes les étiquettes se trouvant sur l'aspirateur, le bloc-piles et le chargeur.**
- **Veillez ne pas modifier ni entretenir l'appareil ou la pile (s'il y a lieu), sauf si les instructions d'utilisation et d'entretien le recommandent.**
- **Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le réservoir à poussière et/ou le filtre. Ne jamais utiliser de l'eau pour nettoyer le filtre.**
- **Porter des protecteurs d'oreille.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
- **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perforage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent:

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement.

Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit: travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

POUR UTILISATION DOMESTIQUE OU COMMERCIALE.

PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct



Mise sous tension



Mise hors tension



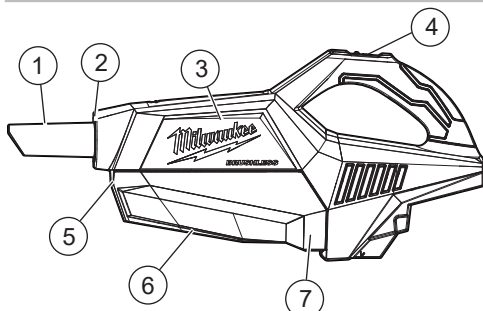
UL Listing Mark pour Canada et États-unis

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	0892-20
Volts.....	18 CD
Type de batterie	M18™
Type de chargeur	M18™
Debit d'air	18,9 litres par seconde
Succion.....	16,2 kPa
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)
Filtre HEPA.....	49-90-1948

*Compatible avec les accessoires d'aspirateur de 32 mm (1-1/4") de diamètre, y compris les accessoires pour aspirateur professionnels AIR-TIP™.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Entrée de l'aspirateur
2. Anneau à DEL Commutateur
3. Séparateur de débris intégré (non illustré)
4. Commutateur d'alimentation glissant
5. Loquet du réservoir à poussière
6. Réservoir à poussière
7. Filtre HEPA (non illustré)

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures, toujours retirer le bloc-piles avant de retirer le réservoir à poussière. Ne pas utiliser l'aspirateur sans le réservoir à poussière et le filtre.

Toujours retirer la batterie les fois que l'outil est inutilisé.

Insertion / Retrait de la batterie

Pour **retirer** la batterie, enfoncer les boutons de déverrouillage et la tirer hors de l'outil.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

⚠ ATTENTION

Garder le filtre propre. L'efficacité de l'aspirateur dépend en grande partie du filtre. Un filtre sale réduit la circulation de l'air ainsi que l'efficacité totale du système. Ne pas utiliser de l'eau. Le retirer du réservoir à poussière et le nettoyer en frappant ou en soufflant avec de l'air comprimé.

Enlèvement / installation du filtre

Pour vider le réservoir à poussière :

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirer le bloc-piles pour éviter de démarrer l'outil

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la outil, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Entretien de l'outil

Gardez ceci outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez l'outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Faire examiner et entretenir fréquemment l'outil, le bloc-piles et le chargeur, d'après leur régime d'utilisation, par un centre de service agréé pour que vous jouissiez d'un fonctionnement approprié.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risque de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les événements des débris et de la poussière. Gardez les poignées propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyeurs tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service le plus près.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

2. En retenant les déchets, soulever les loquets et ouvrir le réservoir de poussière et le retirer de l'aspirateur. Vider la poussière du réservoir. Tapez légèrement le bac à poussière pour déloger la poussière restante.
3. Pour **nettoyer** le filtre, ouvrez et retirez le réservoir à poussière de l'aspirateur. Pincez les languettes du filtre et retirez le filtre de la boîte à poussière, puis nettoyez-le à l'aide d'un robinet ou soufflez-le avec de l'air comprimé. Remplacer le filtre s'il est endommagé ou si l'aspiration décroît.

Pour **installer** le filtre :

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirer le bloc-piles pour éviter de démarrer l'outil
2. Ouvrir le loquet et retirer le réservoir à poussière de l'aspirateur.
3. Pincer le filtre de l'aspirateur et le faire glisser dans la rainure du filtre ouverte.
4. Remettre le réservoir à poussière sur l'aspirateur et fermer le loquet.

Installation / enlèvement des accessoires

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirer le bloc-piles pour éviter de démarrer l'outil
2. Pour **installer** les buses, les tuyaux ou les rallonges, pousser l'accessoire sur l'entrée d'aspiration.

MANIMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie et de blessure, ne pas utiliser pour ramasser des matières inflammables.

Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux. Vider le réservoir à poussière avant l'utilisation.

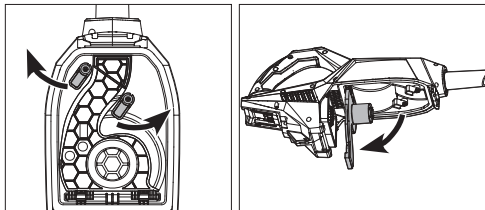
Démarrage et arrêt de l'aspirateur

1. Pour démarrer l'aspirateur, faites glisser l'interrupteur vers l'avant jusqu'à la position « on ».
2. Pour **arrêter** l'aspirateur, faites glisser l'interrupteur vers l'arrière en position « off ».
3. Pour **enlever**, inverser la procédure.

Accès au séparateur intégré

Si l'aspirateur devient obstrué, nettoyez le séparateur intégré.

Pour **ouvrir** le séparateur de débris intégré, retirez le bac à poussière, tournez les loquets de la porte vers l'extérieur, ce qui permet à la porte du séparateur de s'articuler vers le bas.



Pour **fermer** le séparateur de débris intégré, soulevez la porte du séparateur pour la remettre en place et tournez les loquets de la porte pour la remettre en place et la bloquer.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday - Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeetool.ca

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents. Usure normale : Il est nécessaire de remplacer et d'entretenir fréquemment les pièces de plusieurs outils électriques pour jouir de leur fonctionnement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce est épuisée, incluant, sans s'y limiter, engrenages de chariot, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les buttoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

* Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT, CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

⚠️ ADVERTENCIA PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O LESIÓN AL USAR UNA ASPIRADORA ELÉCTRICA, SIEMPRE DEBE SEGUIR LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA ASPIRADORA. PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL. ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA, LEA ESTE MANUAL DEL OPERADOR, LOS MANUALES DE LA BATERÍA Y EL CARGADOR Y TODAS LAS ETIQUETAS DE LA ASPIRADORA, LA BATERÍA Y EL CARGADOR.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **Las aspiradoras tienen motores y otras partes que pueden producir chispas durante el uso normal.** No se utilice a una distancia menor de 9 metros (30 pies) de las áreas donde pueda haber materiales explosivos (como bombas de gasolina y lugares donde se guardan líquidos como disolventes de pintura, limpiadores, solventes, etc.).
- **No se utilice en presencia de polvo, líquidos o vapores explosivos.**
- **No se utilice donde se use oxígeno o anestésicos.**
- **No permita que se use como un juguete.** Es necesario prestar mucha atención cuando lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- **Sea particularmente cuidadoso al usarlo en escaleras.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No recoja material húmedo.** No use agua para asentar el polvo.
- **No maneje la batería ni la aspiradora con las manos húmedas.**

SEGURIDAD PERSONAL

- **MANTÉNGASE ALERTA.** Preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común. No use la aspiradora mientras está cansado, distraído o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que ocasionen disminución del control.
- **La operación de una aspiradora puede ocasionar que objetos extraños sean lanzados hacia los ojos,** lo que puede causar daño ocular. Siempre use lentes o gafas de seguridad con protectores laterales al usar la aspiradora.
- **Use una mascarilla facial o contra el polvo** cuando trabaje en situaciones donde haya polvo. Las partículas de polvo pueden dañar sus pulmones.
- **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes

de insertar la batería. Insertar la batería en una aspiradora con el interruptor en posición de encendido es invitar a que ocurra un accidente.

- **No estire el cuerpo demasiado.** Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la aspiradora en situaciones inesperadas.
- **Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles.**

USO Y CUIDADO

- **No se utilice sin el recolector de polvo y/o el filtro en su lugar.**
- **No se utilice para levantar líquidos inflamables o combustibles** como gasolina, ni se utilice en áreas donde puedan estar presentes.
- **No levante nada que se esté quemando o emitiendo humo**, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- **No levante hollín, cemento, yeso o polvo de tablarroca si el filtro no está colocado.** Estas son partículas muy finas que pueden afectar el desempeño del motor o regresarse al ambiente.
- **Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.** Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.
- **Tenga especial cuidado al descargar tanques muy cargados.**
- **Para evitar la combustión espontánea, vacíe el recolector de polvo después de cada uso.**
- **No deje la aspiradora sin supervisión cuando tenga instalada la batería.** Retire la batería cuando no lo use y antes de realizarle un servicio.
- **No coloque ningún objeto en las aberturas.** No use con ninguna de las aberturas bloqueadas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabello o cualquier otro objeto que pudiera reducir el flujo de aire.
- **Dé mantenimiento a la aspiradora.** Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la aspiradora. Si se daña, asegúrese de que la aspiradora sea reparada antes de utilizarse. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas con mantenimiento deficiente.
- **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- **Desconecte la batería del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de la activación involuntaria del aparato.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.

- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.
- **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130°C (265°F) puede causar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

- **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.
- **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL VACÍO

- **Antes de utilizar la aspiradora, lea este manual del operador, los manuales de la batería y el cargador y todas las etiquetas de la aspiradora, la batería y el cargador.**
- **No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería (según corresponda), salvo que así lo indiquen las instrucciones de uso y cuidado.**
- **Nunca utilice la aspiradora sin el recolector de polvo y el filtro en su lugar.** Nunca use agua para limpiar el filtro.
- **Utilice protectores auditivos.** La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.

⚠ ADVERTENCIA

- **Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.** Algunos ejemplos de estos químicos son:
 - plomo de pintura basada en plomo
 - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
 - arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.
- **Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo.** Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL.

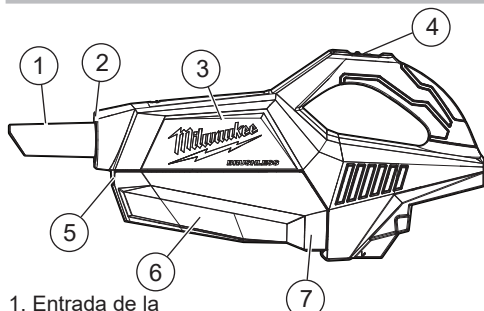
ESPECIFICACIONES

Cat. No.	0892-20
Volts.....	18 CD
Tipo de batería	M18™
Tipo de cargador	M18™
Flujo de aire.....	18,9 litros por segundo
Succión.....	16,2 kPa
Temperatura ambiente recomendada para operar	-18°C a 50°C (0°F a 125°F)
Filtro HEPA.....	49-90-1948
*Compatible con los accesorios de aspiradora de 32 mm (1-1/4") de diámetro, incluidos los accesorios de aspiradora profesionales AIR-TIP™.	

SIMBOLOGÍA

V	Volts
---	Corriente continua
I	Encendido
○	Apagado
cULus	UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Entrada de la aspiradora
2. Anillo LED
3. Separador de residuos integrado (no se muestra)
4. Interruptor de encendido deslizable
5. Pestillo del depósito de polvo
6. Depósito de polvo
7. Filtro HEPA (no se muestra)

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre retire la batería antes de quitar el recolector de polvo. No utilice la herramienta sin el recolector de polvo y el filtro en su lugar. Bloquee siempre el gatillo o retire la batería cada vez que la herramienta no esté en uso.

Inserta/Quita la batería

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta.

Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

⚠ ATENCIÓN Mantenga limpio el filtro. La eficiencia de la aspiradora depende en gran medida del filtro. Un filtro sucio reducirá el flujo de aire y la eficiencia general del sistema. No limpie con agua. Retire del recolector de polvo y golpee hasta que quede limpio o sopletee con aire comprimido.

⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con la cargador y la batería.

Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Retiro / instalación del filtro

Para **vaciar** el depósito de polvo:

1. **⚠ ADVERTENCIA!** Quite la batería para evitar que se encienda la herramienta

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la herramienta, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga esta herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarratadas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Solicite que un centro de servicio autorizado revise y dé mantenimiento con frecuencia a la herramienta, la batería y el cargador, de acuerdo con su patrón de uso, con el fin de garantizar que funcionen correctamente. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca la sumerja una herramienta en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga los mangos limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio más cercano.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES
Techronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)

o contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

- Mientras sostiene la basura, quite el pestillo del depósito de polvo y quítelo de la aspiradora. Vacíe el polvo que está en el depósito. Golpee suavemente el depósito de polvo para desprender el polvo restante.
- Para limpiar el filtro, abra y retire el depósito de polvo de la aspiradora. Pellizque las lengüetas del filtro, separe el filtro del depósito de polvo y límpielo a golpecitos o con aire comprimido. No limpie con agua. Cambie el filtro si presenta daños o si hay una reducción en la potencia de succión.

Para instalar el filtro:

- ⚠ ADVERTENCIA!** Quite la batería para evitar que se encienda la herramienta
- Abra el pestillo y quite el depósito de polvo de la aspiradora.
- Agarre el filtro de la aspiradora con la punta de los dedos y deslícelo en la ranura de filtro abierta.
- Vuelva a poner el depósito de polvo y cierre el pestillo.

Instalación/remoción de los accesorios

- ⚠ ADVERTENCIA!** Quite la batería para evitar que se encienda la herramienta
- Para instalar las boquillas, las mangueras o las extensiones, empuje el accesorio en la entrada de la aspiradora.
- Para desmontarlo, siga el procedimiento inverso.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio y lesiones, no use la herramienta para aspirar materiales inflamables ni combustibles. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice gafas o lentes de seguridad con protectores laterales. Vacíe el recolector de polvo antes de usarlo.

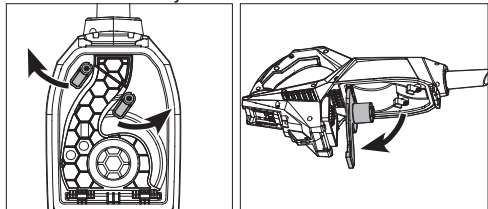
Arrancar y parar el aspirador

- Para arrancar la aspiradora, deslice el interruptor de encendido hacia delante hasta la posición de encendido.
- Para detener la aspiradora, deslice el interruptor de encendido hacia atrás hasta la posición de apagado.

Acceso al separador integrado

Si la aspiradora presenta obstrucciones, limpie el separador integrado.

Para abrir el separador de residuos integrado, retire el depósito de polvo, gire los pestillos de la puerta hacia fuera, permitiendo que la puerta del separador se abra hacia abajo.



Para cerrar el separador de residuos integrado, levante la puerta del separador hasta su posición y gire los pestillos de la puerta hasta su lugar, asegurando la puerta del separador.

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE* está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, engranajes del carrito, mandriles, cepillos, cables, zapatas de sierra, abrazaderas de hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGUN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES, HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO: HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY,

DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukee.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMERICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de México, México

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

PN0008142d2
07/25

01640100101Q-02(A)
Printed in